Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

►**B**

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Φεβρουαρίου 2003

για την έγκριση των σχεδίων για την εξάλειψη της κλασικής πανώλης των χοίρων και τον επείγοντα εμβολιασμό των αγριόχοιρων κατά της κλασικής πανώλης των χοίρων στην Γερμανία, στα ομόσπονδα κράτη Κάτω Σαξονία, Βόρεια Ρηνανία-Βεστφαλία, Ρηνανία-Παλατινάτο και Σάαρλαντ

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2003) 626]

(Τα κείμενα στη γερμανική και γαλλική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2003/135/ΕΚ)

(ΕΕ L 53 της 28.2.2003, σ. 47)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Απόφαση 2004/146/ΕΚ της Επιτροπής της 12ης Φεβρουαρίου 2004	L 49	42	19.2.2004
►**M2**	Απόφαση 2005/58/ΕΚ της Επιτροπής της 26ης Ιανουαρίου 2005	L 24	45	27.1.2005
►**M3**	Απόφαση 2005/236/ΕΚ της Επιτροπής της 15ης Μαρτίου 2005	L 72	44	18.3.2005

▼B

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Φεβρουαρίου 2003

για την έγκριση των σχεδίων για την εξάλειψη της κλασικής πανώλης των χοίρων και τον επείγοντα εμβολιασμό των αγριόχοιρων κατά της κλασικής πανώλης των χοίρων στην Γερμανία, στα ομόσπονδα κράτη Κάτω Σαξονία, Βόρεια Ρηνανία-Βεστφαλία, Ρηνανία-Παλατινάτο και Σάαρλαντ

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2003) 626]

(Τα κείμενα στη γερμανική και γαλλική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2003/135/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 2001/89/ΕΚ του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2001, σχετικά με κοινοτικά μέτρα για την καταπολέμηση της κλασικής πανώλης των χοίρων [1], και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 1, το άρθρο 20 παράγραφος 2, το άρθρο 25 παράγραφος 3 και το άρθρο 29 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Κατά την τελευταία δεκαετία έχει επιβεβαιωθεί η εμφάνιση της κλασικής πανώλης των χοίρων στον πληθυσμό αγριόχοιρων στη Γερμανία, στα ομόσπονδα κράτη Βάδη-Βιρτεμβέργη, Βρανδεμβούργο, Κάτω Σαξονία, Mecklenburg-Δυτική Πομερανία, Βόρεια Ρηνανία-Βεστφαλία, Ρηνανία-Παλατινάτο, Σάαρλαντ και Σαξονία-Anhalt.

(2) Έχουν εγκριθεί σχέδια για την εξάλειψη της κλασικής πανώλης των χοίρων στον πληθυσμό αγριόχοιρων στην Βάδη-Βιρτεμβέργη, Βρανδεμβούργο, Κάτω Σαξονία, Mecklenburg-Δυτική Πομερανία, Ρηνανία-Παλατινάτο και Σαξονία-Anhalt με την απόφαση 1999/39/ΕΚ της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1998, για την έγκριση του σχεδίου που υπέβαλε η Γερμανία για την εξάλειψη της κλασικής πανώλης των χοίρων που εμφανίστηκε σε αγριόχοιρους στο Βρανδεμβούργο, Mecklenburg-Δυτική Πομερανία και Κάτω Σαξονία και για την κατάργηση της απόφασης 96/552/ΕΚ [2], με την απόφαση 1999/335/ΕΚ της Επιτροπής, της 7ης Μαΐου 1999, για την έγκριση του σχεδίου που υπέβαλε η Γερμανία για την εξάλειψη της κλασικής πανώλης των χοίρων που εμφανίστηκε σε αγριόχοιρους στη Βάδη-Βιρτεμβέργη και στη Ρηνανία-Παλατινάτο [3] και με την απόφαση 2000/281/ΕΚ της Επιτροπής, της 31ης Μαρτίου 2000, για την έγκριση των σχεδίων που υπέβαλε η Γερμανία για την εξάλειψη της κλασικής πανώλης των χοίρων σε άγριους χοίρους στο Saxe-Anahlt [4].

(3) Έχουν εγκριθεί σχέδια για την εξάλειψη της κλασικής πανώλης των χοίρων σε αγριόχοιρους στη Βόρεια Ρηνανία-Βεστφαλία και για τον επείγοντα εμβολιασμό των αγριόχοιρων κατά της κλασικής πανώλης των χοίρων στη Βόρεια Ρηνανία-Βεστφαλία, τη Ρηνανία-Παλατινάτο και το Σάαρλαντ με την απόφαση 2002/161/ΕΚ της Επιτροπής, της 22ας Φεβρουαρίου 2002, για την έγκριση των σχεδίων που υπέβαλε η Γερμανία για την εξάλειψη της κλασικής πανώλης των χοίρων σε αγριόχοιρους στο

[1] ΕΕ L 316 της 1.12.2001, σ. 5.
[2] ΕΕ L 11 της 16.1.1999, σ. 47.
[3] ΕΕ L 126 της 20.5.1999, σ. 21.
[4] ΕΕ L 92 της 31.3.2000, σ. 27.

▼B

Rhineland-Pfalz και Saarland ([1]), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2002/791/ΕΚ ([2]).

(4) Η Γερμανία υπέβαλε στοιχεία στα οποία αναφέρεται ότι η κλασική πανώλη των χοίρων έχει εξαλειφθεί επιτυχώς στη Βάδη-Βιρτεμβέργη, το Βρανδεμβούργο, τη Mecklenburg-Δυτική Πομερανία και τη Σαξονία-Anhalt. Συνεπώς, κρίνεται σκόπιμο να καταργηθούν τα μέτρα που έχουν εγκριθεί από την Επιτροπή για την καταπολέμηση της νόσου στις εν λόγω περιοχές της Γερμανίας.

(5) Τα μέτρα για την καταπολέμηση της κλασικής πανώλης των χοίρων συνεχίζουν να είναι αναγκαία στην Κάτω Σαξονία, τη Βόρεια Ρηνανία-Βεστφαλία, τη Ρηνανία-Παλατινάτο και το Σάαρλαντ.

(6) Η Γερμανία υπέβαλε ενημερωμένα σχέδια για την εξάλειψη της κλασικής πανώλης των χοίρων σε αγριόχοιρους στην Κάτω Σαξονία και τη Ρηνανία-Παλατινάτο, ώστε να εναρμονισθούν με την οδηγία 2001/89/ΕΚ.

(7) Βάσει της επιδημιολογικής κατάστασης, η Γερμανία υπέβαλε τροποποιημένο σχέδιο για επείγοντα εμβολιασμό των αγριόχοιρων στη Ρηνανία-Παλατινάτο και σχέδιο για επείγοντα εμβολιασμό των αγριόχοιρων στην Κάτω Σαξονία.

(8) Τα σχέδια που υποβλήθηκαν προσφάτως για την εξάλειψη της νόσου και τον επείγοντα εμβολιασμό εξετάστηκαν και διαπιστώθηκε ότι ανταποκρίνονται στις διατάξεις της οδηγίας 2001/89/ΕΚ.

(9) Οι γερμανικές αρχές επέτρεψαν την χρήση ενός ζωντανού εξασθενημένου εμβολίου κατά της κλασικής πανώλης των χοίρων (στέλεχος C) το οποίο χρησιμοποιείται για την ανοσοποίηση των αγριόχοιρων με μορφή δολωμάτων.

(10) Οι γερμανικές αρχές θα συνεχίσουν την εντατική παρακολούθηση της κλασικής πανώλης των χοίρων στους αγριόχοιρους σε όλη τη Γερμανία στο πλαίσιο του προγράμματος για την εξάλειψη και την παρακολούθηση της κλασικής πανώλης των χοίρων που έχει εγκριθεί με την απόφαση 2002/943/ΕΚ της Επιτροπής, της 28ης Νοεμβρίου 2002, για την έγκριση προγραμμάτων για την εξάλειψη και την επιτήρηση ορισμένων ζωονόσων και την πρόληψη ζωονόσων, τα οποία υποβλήθηκαν από τα κράτη μέλη για το έτος 2003 ([3]).

(11) Οι γερμανικές αρχές έχουν αναλάβει: i) να επανεξετάζουν συνεχώς τα μέτρα που εφαρμόζουν για την καταπολέμηση της κλασικής πανώλης των χοίρων στη Γερμανία σε στενή συνεργασία με τις υπηρεσίες της Επιτροπής, βάσει της εξέλιξης της επιδημιολογικής κατάστασης· ii) να λάβουν πλήρως υπόψη τα πορίσματα και τις συστάσεις της επιθεώρησης του γραφείου τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων της Επιτροπής, που διενεργήθηκε στη Ρηνανία-Παλατινάτο τον Ιανουάριο του 2003 ([4]) και iii) να βελτιώσουν τη συλλογή δημογραφικών στοιχείων για τους αγριόχοιρους και την επιδημιολογική πληροφόρηση στα οποία βασίζονται τα σχέδια εξάλειψης της νόσου και εμβολιασμού που έχουν εγκριθεί από την παρούσα απόφαση. Οι γερμανικές αρχές τροποποιούν τα σχέδια που έχουν εγκριθεί από την παρούσα απόφαση και τα υποβάλουν στην Επιτροπή για περαιτέρω έγκριση, εφόσον είναι αναγκαίο.

(12) Η εμφάνιση της κλασικής πανώλης των χοίρων επιβεβαιώθηκε στον πληθυσμό αγριόχοιρων στη Γαλλία στα σύνορα με τη Γερμανία. Το σχέδιο εξάλειψης που υπέβαλε η Γαλλία εγκρίθηκε με την απόφαση 2002/626/ΕΚ της Επιτροπής, της 25ης Ιουλίου 2002, για την έγκριση του σχεδίου που υπέβαλε η

([1]) ΕΕ L 53 της 23.2.2002, σ. 43.
([2]) ΕΕ L 274 της 11.10.2002, σ. 40.
([3]) ΕΕ L 326 της 3.12.2002, σ. 12.
([4]) Κατά την ημερομηνία έγκρισης της παρούσας απόφασης η έκθεση της αποστολής δεν έχει ακόμη ολοκληρωθεί.

▼B

Γαλλία για την εξάλειψη της κλασικής πανώλης των χοίρων όσον αφορά τους άγριους χοίρους της περιοχής Moselle και Meurthe-et-Moselle ([1]).

(13) Για λόγους σαφήνειας, κρίνεται σκόπιμο να εκδοθεί μία μόνον απόφαση: i) για την επιβεβαίωση της έγκρισης των σχεδίων που υπέβαλε η Γερμανία για την εξάλειψη της κλασικής πανώλης των χοίρων στους αγριόχοιρους στη Βόρεια Ρηνανία-Βεστφαλία και το Σάαρλαντ· ii) για την έγκριση των σχεδίων που υποβλήθηκαν πρόσφατα για την εξάλειψη της κλασικής πανώλης των χοίρων στους αγριόχοιρους στην Κάτω Σαξονία και τη Ρηνανία-Παλατινάτο· iii) για την επιβεβαίωση της έγκρισης των σχεδίων για τον επείγοντα εμβολιασμό των αγριόχοιρων κατά της κλασικής πανώλης των χοίρων στη Βόρεια Ρηνανία-Βεστφαλία και το Σάαρλαντ· iv) για την έγκριση των σχεδίων που υποβλήθηκαν πρόσφατα για τον επείγοντα εμβολιασμό των αγριόχοιρων κατά της κλασικής πανώλης των χοίρων στην Κάτω Σαξονία και τη Ρηνανία-Παλατινάτο· v) για τον καθορισμό των όρων που θα εξασφαλίζουν, στις σχετικές συνοριακές περιοχές, τη συνοχή των μέτρων που πρέπει να εφαρμοστούν από τη Γερμανία με εκείνων που εφαρμόζονται από τη Γαλλία και vi) για την κατάργηση των αποφάσεων 1999/39/ΕΚ, 1999/335/ΕΚ, 2000/281/ΕΚ και 2002/161/ΕΚ.

(14) Για λόγους διαφάνειας, κρίνεται σκόπιμο να αναφέρονται στην παρούσα απόφαση οι γεωγραφικές περιοχές όπου εφαρμόζονται τα σχέδια εξάλειψης και διενεργείται επείγων εμβολιασμός.

(15) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Εγκρίνονται τα σχέδια που υποβλήθηκαν από τη Γερμανία για την εξάλειψη της κλασικής πανώλης των χοίρων στους αγριόχοιρους στην Κάτω Σαξονία, τη Βόρεια Ρηνανία-Βεστφαλία, τη Ρηνανία-Παλατινάτο και το Σάαρλαντ.

Άρθρο 2

Εγκρίνονται τα σχέδια που υποβλήθηκαν από τη Γερμανία για τον επείγοντα εμβολιασμό των αγριόχοιρων κατά της κλασικής πανώλης των χοίρων στην Κάτω Σαξονία, τη Βόρεια Ρηνανία-Βεστφαλία, τη Ρηνανία-Παλατινάτο και το Σάαρλαντ.

Άρθρο 3

Η Γερμανία θέτει σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για την εφαρμογή των σχεδίων που αναφέρονται στα άρθρα 1 και 2 στις περιοχές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα.

Άρθρο 4

Η Γερμανία λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα σε μια λωρίδα του εδάφους της πλάτους όχι μικρότερου των 20 χιλιόμετρων από τα σύνορα μεταξύ της Ρηνανίας-Παλατινάτου και της Γαλλίας ώστε:

α) να μειωθεί όσο το δυνατόν περισσότερο η διαταραχή του πληθυσμού των αγριόχοιρων, η οποία προκαλείται από τις μεταφορές σε μεγάλες αποστάσεις των αγριόχοιρων εκτός της σχετικής περιοχής, λαμβανομένων υπόψη των φυσικών και τεχνητών συνόρων, και

β) να μειωθεί η πυκνότητα του πληθυσμού των αγριόχοιρων.

([1]) ΕΕ L 200 της 30.7.2002, σ. 37.

▼B

Τα ανωτέρω μέτρα θα εγκριθούν από τη Γερμανία σε συντονισμό και σε συνεργασία με τις γαλλικές αρχές. Θα περιλαμβάνουν κανονισμό για τις διαδικασίες της θήρας ή εφόσον είναι αναγκαίο την αναστολή της θήρας.

Άρθρο 5

Οι αποφάσεις 1999/39/ΕΚ, 1999/335/ΕΚ, 2000/281/ΕΚ και 2002/161/ΕΚ καταργούνται.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας και στη Γαλλική Δημοκρατία.

▼M3

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. **ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΣΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΧΕΔΙΑ ΕΞΑΛΕΙΨΗΣ:**

Ρηνανία-Παλατινάτο:

α) *στα Kreise:* Bad Dürkheim, Donnersbergkreis και Südliche Weinstraße·

β) *στις πόλεις:* Speyer, Landau, Neustadt an der Weinstraße, Pirmasens και Kaiserslautern·

γ) *στο Kreis Alzey-Worms:* οι κοινότητες Stein-Bockenheim, Wonsheim, Siefersheim, Wöllstein, Gumbsheim, Eckelsheim, Wendelsheim, Nieder-Wiesen, Nack, Erbes-Büdesheim, Flonheim, Bornheim, Lonsheim, Bermershein vor der Höhe, Albig, Bechenheim, Offenheim, Mauchenheim, Freimersheim, Wahlheim, Kettenheim, Esselborn, Dintesheim, Flomborn, Eppelsheim, Ober-Flörsheim, Hangen-Weisheim, Gundersheim, Bermersheim, Gundheim, Framersheim, Gau-Heppenheim, Monsheim και Alzey·

δ) *στο Kreis Bad Kreuznach:* οι κοινότητες Becherbach, Reiffelbach, Schmittweiler, Callbach, Meisenheim, Breitenheim, Rehborn, Lettweiler, Abtweiler, Raumbach, Bad Sobernheim, Odernheim a. Glan, Staudernheim, Oberhausen a. d. Nahe, Duchroth, Hallgarten, Feilbingert, Hochstätten, Niederhausen, Norheim, Bad Münster a. Stein-Ebernburg, Altenbamberg, Traisen, Fürfeld, Tiefenthal, Neu-Bamberg, Frei-Laubersheim, Hackenheim, Volxheim, Pleitersheim, Pfaffen-Schwabenheim, Biebelsheim, Guldental, Bretzenheim, Langenlonsheim, Laubenheim, Dorsheim, Rümmelsheim, Windesheim, Stromberg, Waldlaubersheim, Warmsroth, Schweppenhausen, Eckenroth, Roth, Boos, Hüffelsheim, Schloßböckelheim, Rüdesheim, Weinsheim, Oberstreit, Waldböckelheim, Mandel, Hargesheim, Roxheim, Gutenberg και Bad Kreuznach·

ε) *στο Kreis Germersheim:* οι δήμοι Lingenfeld, Bellheim και Germersheim·

στ) *στο Kreis Kaiserslautern:* οι δήμοι Weilerbach, Otterbach, Otterberg, Enkenbach-Alsenborn, Hochspeyer, Kaiserslautern-Süd, Landstuhl και Bruchmühlbach-Miesau οι περιοιχές Ramstein-Miesenbach, Hütschenhausen, Steinwenden και Kottweiler-Schwanden·

ζ) *στο Kreis Kusel:* οι κοινότητες Odenbach, Adenbach, Cronenberg, Ginsweiler, Hohenöllen, Lohnweiler, Heinzenhausen, Nussbach, Reipoltskirchen, Hefersweiler, Relsberg, Einöllen, Oberweiler-Tiefenbach, Wolfstein, Kreimbach-Kaulbach, Rutsweiler a.d. Lauter, Rothselberg, Jettenbach και Bosenbach·

η) *στο Rhein-Pfalz-Kreis:* οι δήμοι Dudenhofen, Waldsee, Böhl-Iggelheim, Schifferstadt, Römerberg και Altrip·

θ) *στο Kreis Südwestpfalz:* οι δήμοι Waldfischbach-Burgalben, Rodalben, Hauenstein, Dahner-Felsenland, Pirmasens-Land και Thaleischweiler-Fröschen, οι κοινότητες Schmitshausen, Herschberg, Schauerberg, Weselberg, Obernheim-Kirchenarnbach, Hettenhausen, Saalstadt, Wallhalben και Knopp-Labach.

2. **ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΣΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΕΦΑΡΜΟΖΕΤΑΙ ΕΠΕΙΓΩΝ ΕΜΒΟΛΙΑΣΜΟΣ:**

Ρηνανία-Παλατινάτο:

α) *στα Kreise:* Bad Dürkheim, Donnersbergkreis και Südliche Weinstraße·

β) *στις πόλεις:* Speyer, Landau, Neustadt an der Weinstraße, Pirmasens και Kaiserslautern·

γ) *στο Kreis Alzey-Worms:* οι κοινότητες Stein-Bockenheim, Wonsheim, Siefersheim, Wöllstein, Gumbsheim, Eckelsheim, Wendelsheim, Nieder-Wiesen, Nack, Erbes-Büdesheim, Flonheim, Bornheim, Lonsheim, Bermershein vor der Höhe, Albig, Bechenheim, Offenheim, Mauchenheim, Freimersheim, Wahlheim, Kettenheim, Esselborn, Dintesheim, Flomborn, Eppelsheim, Ober-Flörsheim, Hangen-Weisheim, Gundersheim, Bermersheim, Gundheim, Framersheim, Gau-Heppenheim, Monsheim και Alzey·

δ) *στο Kreis Bad Kreuznach:* οι κοινότητες Becherbach, Reiffelbach, Schmittweiler, Callbach, Meisenheim, Breitenheim, Rehborn, Lettweiler, Abtweiler, Raumbach, Bad Sobernheim, Odernheim a. Glan, Staudernheim, Oberhausen a. d. Nahe, Duchroth, Hallgarten, Feilbingert, Hochstätten, Niederhausen, Norheim, Bad Münster a. Stein-Ebernburg, Altenbamberg, Traisen, Fürfeld, Tiefenthal, Neu-Bamberg, Frei-Laubersheim, Hackenheim, Volxheim, Pleitersheim, Pfaffen-Schwabenheim, Biebelsheim, Guldental, Bretzenheim, Langenlonsheim, Laubenheim, Dorsheim, Rümmelsheim,

▼**M3**

	Windesheim, Stromberg, Waldlaubersheim, Warmsroth, Schweppenhausen, Eckenroth, Roth, Boos, Hüffelsheim, Schloßböckelheim, Rüdesheim, Weinsheim, Oberstreit, Waldböckelheim, Mandel, Hargesheim, Roxheim, Gutenberg και Bad Kreuznach·
ε) *στο Kreis Germersheim:*	οι δήμοι Lingenfeld, Bellheim και Germersheim·
στ) *στο Kreis Kaiserslautern:*	οι δήμοι Weilerbach, Otterbach, Otterberg, Enkenbach-Alsenborn, Hochspeyer, Kaiserslautern-Süd, Landstuhl και Bruchmühlbach-Miesau οι περιοχές Ramstein-Miesenbach, Hütschenhausen, Steinwenden και Kottweiler-Schwanden·
ζ) *στο Kreis Kusel:*	οι κοινότητες Odenbach, Adenbach, Cronenberg, Ginsweiler, Hohenöllen, Lohnweiler, Heinzenhausen, Nussbach, Reipoltskirchen, Hefersweiler, Relsberg, Einöllen, Oberweiler-Tiefenbach, Wolfstein, Kreimbach-Kaulbach, Rutsweiler a.d. Lauter, Rothselberg, Jettenbach και Bosenbach·
η) *στο Rhein-Pfalz-Kreis:*	οι δήμοι Dudenhofen, Waldsee, Böhl-Iggelheim, Schifferstadt, Römerberg και Altrip·
θ) *στο Kreis Südwestpfalz:*	οι δήμοι Waldfischbach-Burgalben, Rodalben, Hauenstein, Dahner-Felsenland, Pirmasens-Land και Thaleischweiler-Fröschen, οι κοινότητες Schmitshausen, Herschberg, Schauerberg, Weselberg, Obernheim-Kirchenarnbach, Hettenhausen, Saalstadt, Wallhalben και Knopp-Labach.